

المكتبة المصرية فيما قبل مكتبة الأسكندرية

الدكتور

أحمد أمين سليم

* أسناد التاريخ القديم المساعد بفسم التاريخ — كلية الآداب — جامعة الإسكندرية

10. 11. 1954. 10. 11. 1954. 10. 11. 1954.
11. 11. 1954. 11. 11. 1954. 11. 11. 1954.

عرف انصريون مكان حفظ لقائف الردى حت سمي pr-md3t وكذلك

pr n ss (٢) وهى تفيد معنى دار الكتب ، أو دار لقائفات الكتب ، وقد تعنى أحياناً « دار الوثائق » ، وذلك إذا كانت المواد المحفوظة فى الأرشيف ذات اهتمام خاص ، وذلك مثل أرشيف تل العمارنة ، وأرشيف مكتبة الشئون الخارجية فى عصر الرعامسة (٤).

عرف الكتاب باسم :

md3.t (٥) وهى تفيد معنى الكتاب الملفوف أو نسخة الردى أو الوثائق ،

Wb (Wörterbuch der Aegyptischen Sprache. Herausgegeben Von Adolf Eman und Herman Grapow) Band I, Berlin (1961) S 515 . Band II Berlin (1971) S 187, 8
Meeks, D., Annee Lexicographique, Tome I . Pary (1980). P 131

Lepsius, C. R. Denkmaler aus Aegypten und Aethiopen. III. Berlin. (٢)
 1854:167

Wb., III., S. 479. (٣)

L4 (Lexikon Der Ägyptologie, Herausgegeben von Wolfgang Heck und Eberhard Otto, Band I, 1975). S. 783. (1)

ومجموع الإشارة لى أن كلمة أرشيف مشتقة من الكلمة اليونانية *Arché* التى تفيد معنى الوظيفة الحكومية ، ومن ثم فقد أطلقت على مجموع الوثائق والأوراق التى تتجمع لدى المرفق أثناء عمله ، وهى فى اللاتينية *Archivum* ومنها انتقلت إلى اللغات الحديثة ، ول العصر الحديث تعددت تسمياته ، فبعض البعض أنه يطلق على الوثائق القديمة ، وبعض البعض أنها الوثائق التى همب العولة ، أو أنها كل الوثائق المكتوبة الناتجة من نشاط أجماعى أو فردى والتى هم تنظيمها وحفظها لإتاحتها لمنظمة واحدة لسهل الرجوع إليها . وتشير الأدلة الأثرية لى وجود أرشيف منظمة فى العالم القديم مثل أرشيف تل العمارنة فى مصر ، أو شبر نيك آشور . يابيل فى نينوى بالعراق وأرشيف ملوى بسوريا

Wb . II. S 180

(٥)

وهي تشير إلى طبيعة الكتب في مصر القديمة ، بل والعالم القديم آنذاك ، إذ كانت معظم الكتب على شكل لفائف يصنع أكثرها من البردي .

ويرجع الفضل إلى انصريين في اختراع ورق البردي الذي ظل مستخدماً في مصر منذ بداية التاريخ المصري القديم وحتى القرن الحادى عشر الميلادى ، رغم اختراع الورق في القرن الثانى الميلادى ، وذلك نظراً لما يتميز به البردي من متانة وخفة ، وسهولة طيه وحفظه وامكانية الكتابة عليه بسهولة^(١) (شكل ١) .

ويستدل من الأدلة الأثرية التى عثر عليها وجود صناعة لفافات البردي منذ بداية عصر الأسرة الأولى الفرعونية ، إذ عثر في المقبرة التى تنسب إلى حماكا  أحد كبار رجال الدولة في عهد الملك دن^(٢) على لفافتين من البردي في صندوق صغير ، ورغم عدم وجود كتابة عليهما إلا أنه من المرجح أنهما صنعا لهذا الغرض^(٣) .

وبجانب البردي الذى كان يعتبر مادة الكتابة الثمينة في ذلك الوقت ، فقد استخدم المصريون الألواح الخشبية في الكتابة ، وكانت هذه الألواح تطل ببطقة رقيقة من الجص وتصفل بعناية حتى تصبح ملساء بحيث يمكن بسهولة محو المسطور المكتوبة عند الرغبة في ذلك^(٤) ، وفي أحيان كثيرة كان يتم الكتابة على الألواح الخشبية بواسطة النقش البارز أو العائر ، واستخدام المصريون كذلك شطف الحجر الأبيض وكسرات الفخار والعاج والأبنوس وغيرها بما يمكنهم الكتابة عليه .

Benazeth, D., "Les scribes Egyptiens", dans *Naissance de L'écriture, Cuneiformes et hieroglyphes*, Paris, 1982, PP. 351, 355-6. (١)

Petrie, W.M.F., *The Royal Tombs of The First Dynasty. Part I*, London, 1900, pls. XV, 16, XX, XXV. 53. (٢)

Emery, W.B., and Saad, Z.Y., *The Tomb of Hemaka*, Cairo, 1938, P. 14. (٣)
Emery, W.B., and Saad, Z.Y., *Archaic Egypt*, Edinburgh, 1963, P. 235.

Garstang, J., *The burial customs of Ancient Egypt as illustrated by tombs of the Middle Kingdom*, London, 1907, P.77. (٤)

وفيما يتصل بأدوات الكتابة ، فقد تكونت لوحة الكتابة من أداة واحدة من خشب أو العاج أو النقاشاني أو الصلصال ، وهي تتركب من جزئين ، لأول منهما عبارة عن قذحين صغيرين يوضع في أحدهما اللون الأسود ، وفي الآخر اللون الأحمر ، والقسم الآخر عبارة عن صندوق مستطيل لحفظ الأقلام (شكل ٢) ، وفي بعض الأحيان كانت اللوحة تستخدم للألوان توجد مصلة^(١) .

وتوضع الأدلة النصية شغف المصريين بالكتب واهتمامهم بها ، ومنها ما جاء في نصائح الحكيم « خيتي بن دوانوف » لابنه « يسي » وهو يدخله المدرسة إذ قال له :

« ضع قلبك وراء الكتب ... ، لأنه ما من شيء يعلو على الكتب » .

« ليتني أستطيع أن أجعلك تحب الكتب أكثر من أمك ، وليتني أستطيع أن أريك جمالها ، إنها أعظم من أي شيء آخر »^(٢) .

وجاء في التعاليم الموجهة إلى مري - كا - رع عن الرجل الحكيم أنه :

« إن الحق (ماعة) يأتي إليه مختمراً حسماً كان عليه الأجداد ، فعليك إذن أن تقلد أجدادك ، وتأمل ! إن كلماتهم مدونة في المخطوطات فافتحها لتقرأها ، وقلد معرفتهم ، وبذلك الطريقة يصح صاحب الصنعة عل علم »^(٣) .

ويستدل كذلك بما ورد في قصة خوفو والسحرة اهتمام العلماء المصريين بالكتب واصطحابهم لها معهم أينما ذهبوا ، ففي الجزء الخاص بالأمر حرددف نجد قد أخير والده الملك خوفو بأنه يوجد رجل يدعى « ددي » يعيش في

Benazeth, D., Op.Cit., PP. 345-346. (١)

Lichtheim. M., Ancient Egyptian Literature, I, London. 1975, pp. 184. (٢)

185.

Golenischeff, W., Les Papyrus Hieratiques nos. 1113, 1116 A et 1116b (٣)
de l'Ermitage Imperiale St - Petersburg. (St Petersburg). 1913.

ومنها أيضاً في عهد الدولة القديمة ، أن أحد كبار رجال الدولة ويدعى
 نيسسكاف منح قد نغد لقب « المشرف على المكتبة » ^١ *imy-pr-md3t* ^٢ *imy-pr-s3* أي أن هذا النص
 قد جمع بين سيمي مكتبة *pr-md3t* وكذلك *pr-s3* (شكل ٥) .

وفي بردية ترجع إلى عصر الرعامسة ^(٣) ووصف الإله حور بأنه : « الخالق في
 المكتبة » ^٤ *snyt m pr-md3t*

وورد في أحد نصوص رعمسيس الثاني المسجلة في معبد أيدومس وتتصل
 بمعرفته بالإله حسي « سأعرفك أمام فناء قاعة المخطوطات التي أسست في دار
 الكتب » ^(٥)

iw. i(h r) th. k hnty h3 n s3w nty mni m pr-md3t...

وربما ارتبط بهذه المكتبات كذلك ما سمي في الدولة القديمة « برجات رخ
 سو » ، وهو اسم غامض الكتابة ^(٤) .

ولقد ظهر على لوحة مقبرة أحد الأمراء في عصر الدولة القديمة (١٢٠١
 جيره) ويدعى وب - ام - نفرت التسمية ^(٥)
pr-md3t th nsu- ومن بين الألقاب التي حملها هذا الأمير لقب « الكاتب
 الملكي » ^(٥) (شكل ٦) .

ويرى الأستاذ الدكتور عبد العزيز صالح أنه ربما ارتبط بهذه الدور كذلك
 ما سمي في الدولة الحديثة باسم « مقر المخطوطات » و « ديوان الكتب » ^(٦) .

^(١) Lepsius, C.R., *Denkmaler aus Aegypten und Aethiopen*, II, Berlin, 1850, Abb 50 B.

^(٢) Gardiner, A.H., in *J.E.A.*, 24, P. 164.

^(٣) Lepsius, C.R., *Op.Cit.*, III, Abb 175, a7.

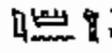
^(٤) عبد العزيز صالح : التربية والتعليم في مصر القديمة، القاهرة، ١٩٦٦، ص ٣٦، ص ١١٢.

^(٥) Lutz, H.F., *Egyptian tomb steles and offering stones of the Museums of Anthropology and Ethology of the University of California, Leipzig, 1927, Pl. I.*

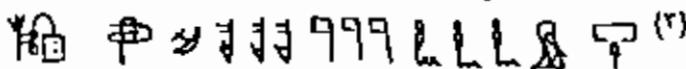
^(٦) Reisner, G. A. *A History of the Giza Necropolis I* 1942, pl. 17
 عبد العزيز صالح المرجع السابق، ص ٣٦٦، ص ٤١٢.

ومن المكتبات التي كانت ملحقة بالقصور كدكت ، مكتبة الملك امنحتب
الثالث التي عمر فيها على بطاقات الكتب والتي أشرنا إليها من قبل

وفيما يتصل بالمكتبات الملحقة بدور الحياة ، فهناك ما يشير إلى أن دور
الحياة كانت تحفظ في قاعاتها بعض ما يكتب فيها ، إذ ألفت الكتب في دور
الحياة وصنعت ورنيت وبوت فكان منها الكتب الدينية والقانونية والطبية
والسحرية والفلكية ، في رحابها كان يلتقى طلاب العلم والمعرفة . ومن
المرجح أن تلك الدور كانت دوراً للذخائر تضم كثيراً من نفائس الكور في
العلم والمعرفة والدين والقانون والطب والفلك وعلوم الرياضة^(١) ، حتى لقد
رأى بعض الباحثين في دور الحياة أنها كانت بمثابة مكتبات^(٢) .

ومن الأدلة التي تشير إلى وجود مكتبات في دور الحياة ، ما ورد في المقبرة
رقم ٣ في طيبة والتي تخص آمون واح سو  والتي يرجح أنها
ترجع إلى عهد الفرعون رمسيس الثاني ، فلقد جاء في أحد النصوص التي
تشير إلى صاحب المقبرة ما يلي :

الكاتب الذي يكتب حوليات الآلهة في بيت الحياة .



ss sphr gnwt ntrw m pr - cnh

وفي أحد النصوص الخاصة بالملك رمسيس الثاني في أيدوس ، يظهر
الملك وهو يبحث في حوليات الإله نحتن الموجودة في بيت الحياة ، ويذكر

(١) انظر على سبيل المثال .

Derehain, P., "La Papyrus Salt 825 (B.M. 10.051) et la Cosmologie
Egyptienne", in B.L.F.A.O, tome LVIII (1959), PP. 73-80.

Maspero, G., Les Contes Populaires de L'Égypte Ancienne, Paris (٢)
1911, P. 125.

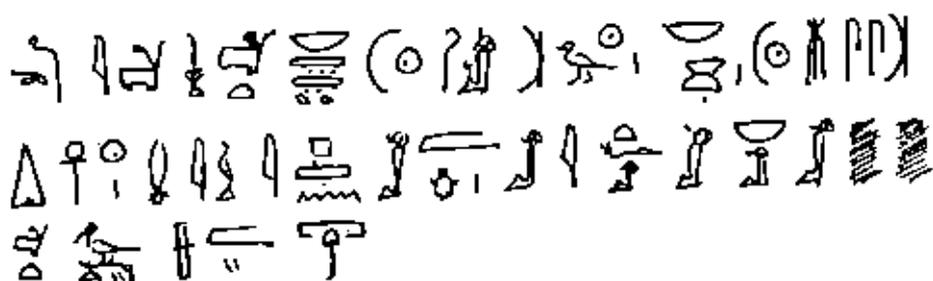
Gardiner, A.H., Op.Lit., P 161

(٣)

الملك أنه لم يترك أحداً منهم ، فلقد بحث عن جميع الآلهة والإلهات الكثرى
والصغرى ... (١١) .

وتوجد لوحة من عهد الملك رعمسيس الرابع في المتحف المصرى بالقاهرة
وهي تتصل بقيام الفرعون بالبحث عن حويات الإلهة تحوت الموجودة في دار
الحياة ، وقد جاء فيها (١٢) :

" ... تلاوة بواسطة ملك مصر سيد الأرضين (حقا ماعزة رع) ابن
رع سيد التيجان مُعطى الحياة مثل رع لقد فترق واندى وسيدي ... الإله
تحوت في دار الحياة ... " .



*dd in nsw - bity nb tswy hk3 m3ct r^c s3 r^c nb hcrw mss(w)r^c
d3-crh3 n3 r^c tw tp. n. f in th.3 ti. f nb. i int d3wty tny
pr - crh3*

كما يفهم من نص منقوش على صخور وادي العمامات ويرجع إلى عصر
الملك رعمسيس الرابع أنه قد بحث في كتب الإلهة تحوت ، رب التواريخ
والعلم والنواقيت ، وقد أرشده بحثه الهام عن إله المعرفة إلى المكان الصحيح

Ibid., P. 162.

(١١)

Konistortsev, M., "Stela de Ramess IV", in B.I. E.A.O., tome XIV (١٩٤٧), pp. 155-173, Pls. II-IV.

(١٢)

الذى يمكنه عن أن يقطع أثراً عظيماً ، فكلف رجال البعثة بقطع هذا الأثر العظيم اللازم لتقصره الملكى ، وقد جاء النص على النحو الآتى (١) :

« تأمل هذا الملك لطيب صاحب الرأى مثل نحوت ، وقد نبغ في الحوليات (أى في فحوصها) مثل من رآها من كتاب دار الحياة وقلبه المقدس يعمل أشياء ممتازة لسيد الآلهة ، وقد أدرك قلبه في أشياء سارة مثل حور وهى التى كررها له رع في قلبه ليجد المكان الصحيح لوضع هذا الأثر فيه إلى الأبد فيما بعد ... »

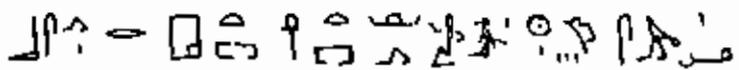
وقد كلف الملك أصدقاءه المقربين لجلاله والرؤساء والأمراء العظام للوجه البحرى أجمعين ، وكذلك الكتاب وعلماء دار الحياة ليقوموا هذا الأثر الخاص بيت الأبدية في هذا الجبل المكون من حجر الجرانيت أمام أرض الإله « .

(١) Kitchen, K.A., *Ramesseid Inscriptions Historical and Biographical*, Oxford, 1980, VI, I, pp. 9-11.

40-94 - 7. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

1st wl 1r ntr pu nfr sw 1kr s3rt ml Dhwtj
 sw ck m gnlwt mltt 1r m33 1r.n.f SŠywt Pr-(cnh)
 h3ty-1b.F ntryt 1r sp-su 3hw 1n nb ntrw k3
 1n 1b.f sp-su m3c rwd w3hw ml Hr whm n hm
 hr.P n 1b.F gm.F hw maw Pu w3h n dt m
 ht. rd1.n.F m hr n Smrw ckyw hr hm.F
 wrw h3tyw-c wrw mŠew Šmew ml kdw.Sn SŠw
 rhyt ht nw Pr-(cnh) r 1t maw Pu n St nhh
 m dy Pu 1n bhj m h3w t3-ntr.

ومما جاء في مرسوم لوحة نجاعة في جزيرة سهيل والذي سجل في عهد بطليموس الخامس والذي يرى فيه بعض المؤرخين أصلاً قديماً^(١) ، وترجع الأحداث الواردة فيه إلى عهد الملك حسر من الأسرة الثالثة الفرعونية ، ما يشير أيضاً إلى وجود مكتبات في دور الحياة ، ومما جاء فيه : « سادخل إلى دار الحياة وسأفتح قفراة رع (أو أرواح رع) وسأسير على هديها » .

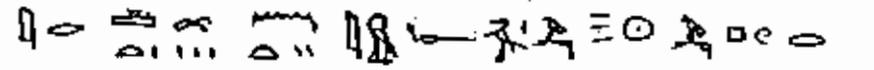


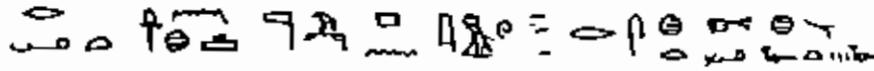
 = $\overline{bs} \ r \ hwt - cnhl \ pd \ b3w - r^c \ skm - c \ r. sn$

ويرى J. Wilson^(٢) أن أرواح رع كانت الكتب نفسها ، وقريب من هذا ما ذهب إليه A.H. Gardiner^(٣) من أنها تعنى البرديات .

ويستدل بما ورد في بردية Salt 825 ويتصل بتخطيط دار الحياة في أيدوس على وجود مكتبة فيها ، إذ جاء^(٤) :

« ان الكتب التي فيها هي أرواح رع حيث تجعل الإله يعيش بها ليتغلب على أعدائه » .





$ir \ md3.wt \ nty \ im.f \ b3w \ r^c \ pw \ rdi \ cnh \ ntr \ pn \ im \ r \ shr$
 $hstyw.f$

(١) Sethe, K., "Die Schenkung des Zwölfneulenlandes an den Chnum von Elephantine durch König Doser", *Untersuchungen Zur Geschichte Und Altertumsstudien de Egypten* Leipzig, 1902, S-16 ff.

(٢) Wilson, J.A., "The Tradition of Seven Lean Years in Egypt", in *ANET*, Princeton, 1969, P 31

(٣) Gardiner, A.H., *Op.Cit.*, P. 166

(٤) Derchain, P., *Op.Cit.*, PP. 73-80,
Gardiner, A.H., *Op.Cit.*, PP 167-168.

ثانياً : المكتبات الدينية :

٩٤

تتضمن المكتبات الدينية دور الكتب الإلهية *pr md3t ntr* وهي التي تشير إليها في النصوص دون الإشارة إلى اتصالها بمعبد معين ، وكذلك دور الكتب الملحقة بالمعابد . ورغم أن الصفة الغالبة على هذه المكتبات هي الصفة الدينية إلا أنها تضمنت كذلك العديد من المعارف والعلوم في الفلك والفنون والطب وغيرها .

وفيما يتصل بتطور الكتب الإلهية *٩٥ pr md3t ntr* توجد العديد من الإشارات إليها ، ومنها ما ورد في عصر الدولة القديمة ، إذ أشار أحد رجال الدولة في عهد الملك خوفو على جدران مقبرته في الجيزة وهو « من حبر » Mn - hbw *٩٦* إلى القابه ، حيث يلاحظ تكرار اللقب « المشرف على مكتبة الإله » *shd pr-md3t* *٩٧* أربع مرات ، وقد وردت الكتابة على النحو الآتي (١) (شكل ٧) . جاء في السطر الأول الملون فوق صورته :

٩٨

nfr wrt hr ntr c3 pr c3 shd pr md3t ntr iry md3t Mn - hbw.

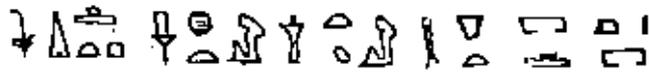
« الطب جداً لدى الإله العظيم الفرعون ، المشرف على مكتبة الإله ، المتصل بالوثائق الرسمية ، من حبر » .
وجاء في السطر الثاني :

٩٩

hm -ntr hr-shd3 pr - c3 shd pr-md3t ntr iry md3t Mn hbw

Junker, H., Giza, VIII, Wien Und Leipzig, 1947, S. 162-164.

(١)



http://nlw.shimt - B3stt.html pr - md3t

الذى يترجم :

« هيد بعظيها الملاذ. والإلهان سخمت وباستت سيادة دار الكتب ». ويشير ذلك إلى وجود مكتبة دينية في منطقة تل بسطه ، وأن الإلهة باستت كانت تعتبر هي الإلهة الحامية لها .

كما أطلق على الإلهة سخات « سيادة الكتابة وربة بيت الكتب »^(١) ، وأطلق على الإلهة تحوت « ذو المكانة في دار الكتب »^(٢) ، وجاء في رسالة الكاتب حورى بن أون نفر من عصر الدولة الحديثة وهو يصف نفسه بأنه « خير بالكتب المقدسة ، وليس هناك ما تخفى عليه معرفته ، وهو بطل مغوار خبير في فن سخات وخدام لرب الأشمونين (تحوت) في دار الكتب »^(٣) .

أما عن دور الكتب الملحقة بالمعابد ، فتوجد العديد من الأدلة التي تشير إلى وجودها ، كما لا تقتصر الأدلة كذلك على تنوع المعارف والعلوم في الكتب التي احتوتها ، ومنها البرديات الطبية ، ويلاحظ في البرديات الطبية أنها ترجع كتابتها إلى أصل قديم يرجع إلى أسرات مصر الأولى ، كما أنها تتصل كذلك بأهله المعابد ، ومن هذه البرديات ، بردية اهرس الطبية التي تؤكد على أنها تعتمد على الكتابات الموجودة تحت قدم أنوبيس في ليتوبوليس^(٤) ، أما وقت كتابتها فإنها ترجعه إلى أحد ملوك الأسرة الأولى وهو « دن » (يوسافيس) ، رغم أن النسخة الموجودة ترجع إلى بداية الأسرة الثامنة عشرة^(٥) .

Lepsius, C. R., *Denkmaler aus Ägypten und Aethiopen*, 111, Ab. 167. (١)

(٢) عبد العزيز صالح : المرجع السابق، ص ٣٦٠.

Gardiner, A.H., *Egyptian Hieratic texts, Series I, Part I, 1911*. (٣)

(٤) اطلق عليها المصريون Hm ، لم اطلق عليها Shim ، وهي حالياً أُوسيم .

Ebbell, B., *The Papyrus Ebers, Copenhagen and London, 1937*. (٥)

وتشير بردية برلين الطبية إلى أنها قد وجدت بين وثائق قديمة كانت محفوظة في صندوق نحت قدم الإله أنوبيس في ليتوبوليس ، وذلك في عهد الملك دن (يوسافيس) وأنها قد أحضرت إلى جلالة الملك سند (أحد ملوك الأسرة الثانية) وذلك لقوة تأثيرها^(١).

ومن مكبات المعابد الهامة ، مكتبة معبد الإله أتوم في عين شمس^(٢) ويتصل بها نص^(٣) يرجع إلى الفرعون نفر حتب ، الذي يرجع أنه الفرعون نفر حتب الأول ، الملك الثاني والعشرين في عصر الأسرة الثالثة عشرة^(٤).

ويذكر الملك في هذا النص ، أنه بحث في المخطوطات القديمة في مكتبة هليوبوليس ليتحقق من الهيئة الخاصة بالإله أوزير حتى يمكن عمل تمثال له وفقاً لما كان عليه عند بداية العالم .

يبدأ النص^(٥) بذكر العام الذي سجل فيه ، وهو العام الثاني من حكم الملك ، ثم يذكر ألقابه على النحو الآتي :

𓆎𓆏𓆑𓆒𓆓𓆔𓆕𓆖𓆗𓆘𓆙𓆚𓆛𓆜𓆝𓆞𓆟𓆠𓆡𓆢𓆣𓆤𓆥𓆦𓆧𓆨𓆩𓆪𓆫𓆬𓆭𓆮𓆯𓆰𓆱𓆲𓆳𓆴𓆵𓆶𓆷𓆸𓆹𓆺𓆻𓆼𓆽𓆾𓆿𓇀𓇁𓇂𓇃𓇄𓇅𓇆𓇇𓇈𓇉𓇊𓇋𓇌𓇍𓇎𓇏𓇐𓇑𓇒𓇓𓇔𓇕𓇖𓇗𓇘𓇙𓇚𓇛𓇜𓇝𓇞𓇟𓇠𓇡𓇢𓇣𓇤𓇥𓇦𓇧𓇨𓇩𓇪𓇫𓇬𓇭𓇮𓇯𓇰𓇱𓇲𓇳𓇴𓇵𓇶𓇷𓇸𓇹𓇺𓇻𓇼𓇽𓇾𓇿𓈀𓈁𓈂𓈃𓈄𓈅𓈆𓈇𓈈𓈉𓈊𓈋𓈌𓈍𓈎𓈏𓈐𓈑𓈒𓈓𓈔𓈕𓈖𓈗𓈘𓈙𓈚𓈛𓈜𓈝𓈞𓈟𓈠𓈡𓈢𓈣𓈤𓈥𓈦𓈧𓈨𓈩𓈪𓈫𓈬𓈭𓈮𓈯𓈰𓈱𓈲𓈳𓈴𓈵𓈶𓈷𓈸𓈹𓈺𓈻𓈼𓈽𓈾𓈿𓉀𓉁𓉂𓉃𓉄𓉅𓉆𓉇𓉈𓉉𓉊𓉋𓉌𓉍𓉎𓉏𓉐𓉑𓉒𓉓𓉔𓉕𓉖𓉗𓉘𓉙𓉚𓉛𓉜𓉝𓉞𓉟𓉠𓉡𓉢𓉣𓉤𓉥𓉦𓉧𓉨𓉩𓉪𓉫𓉬𓉭𓉮𓉯𓉰𓉱𓉲𓉳𓉴𓉵𓉶𓉷𓉸𓉹𓉺𓉻𓉼𓉽𓉾𓉿𓊀𓊁𓊂𓊃𓊄𓊅𓊆𓊇𓊈𓊉𓊊𓊋𓊌𓊍𓊎𓊏𓊐𓊑𓊒𓊓𓊔𓊕𓊖𓊗𓊘𓊙𓊚𓊛𓊜𓊝𓊞𓊟𓊠𓊡𓊢𓊣𓊤𓊥𓊦𓊧𓊨𓊩𓊪𓊫𓊬𓊭𓊮𓊯𓊰𓊱𓊲𓊳𓊴𓊵𓊶𓊷𓊸𓊹𓊺𓊻𓊼𓊽𓊾𓊿𓋀𓋁𓋂𓋃𓋄𓋅𓋆𓋇𓋈𓋉𓋊𓋋𓋌𓋍𓋎𓋏𓋐𓋑𓋒𓋓𓋔𓋕𓋖𓋗𓋘𓋙𓋚𓋛𓋜𓋝𓋞𓋟𓋠𓋡𓋢𓋣𓋤𓋥𓋦𓋧𓋨𓋩𓋪𓋫𓋬𓋭𓋮𓋯𓋰𓋱𓋲𓋳𓋴𓋵𓋶𓋷𓋸𓋹𓋺𓋻𓋼𓋽𓋾𓋿𓌀𓌁𓌂𓌃𓌄𓌅𓌆𓌇𓌈𓌉𓌊𓌋𓌌𓌍𓌎𓌏𓌐𓌑𓌒𓌓𓌔𓌕𓌖𓌗𓌘𓌙𓌚𓌛𓌜𓌝𓌞𓌟𓌠𓌡𓌢𓌣𓌤𓌥𓌦𓌧𓌨𓌩𓌪𓌫𓌬𓌭𓌮𓌯𓌰𓌱𓌲𓌳𓌴𓌵𓌶𓌷𓌸𓌹𓌺𓌻𓌼𓌽𓌾𓌿𓍀𓍁𓍂𓍃𓍄𓍅𓍆𓍇𓍈𓍉𓍊𓍋𓍌𓍍𓍎𓍏𓍐𓍑𓍒𓍓𓍔𓍕𓍖𓍗𓍘𓍙𓍚𓍛𓍜𓍝𓍞𓍟𓍠𓍡𓍢𓍣𓍤𓍥𓍦𓍧𓍨𓍩𓍪𓍫𓍬𓍭𓍮𓍯𓍰𓍱𓍲𓍳𓍴𓍵𓍶𓍷𓍸𓍹𓍺𓍻𓍼𓍽𓍾𓍿𓎀𓎁𓎂𓎃𓎄𓎅𓎆𓎇𓎈𓎉𓎊𓎋𓎌𓎍𓎎𓎏𓎐𓎑𓎒𓎓𓎔𓎕𓎖𓎗𓎘𓎙𓎚𓎛𓎜𓎝𓎞𓎟𓎠𓎡𓎢𓎣𓎤𓎥𓎦𓎧𓎨𓎩𓎪𓎫𓎬𓎭𓎮𓎯𓎰𓎱𓎲𓎳𓎴𓎵𓎶𓎷𓎸𓎹𓎺𓎻𓎼𓎽𓎾𓎿𓏀𓏁𓏂𓏃𓏄𓏅𓏆𓏇𓏈𓏉𓏊𓏋𓏌𓏍𓏎𓏏𓏐𓏑𓏒𓏓𓏔𓏕𓏖𓏗𓏘𓏙𓏚𓏛𓏜𓏝𓏞𓏟𓏠𓏡𓏢𓏣𓏤𓏥𓏦𓏧𓏨𓏩𓏪𓏫𓏬𓏭𓏮𓏯𓏰𓏱𓏲𓏳𓏴𓏵𓏶𓏷𓏸𓏹𓏺𓏻𓏼𓏽𓏾𓏿𓐀𓐁𓐂𓐃𓐄𓐅𓐆𓐇𓐈𓐉𓐊𓐋𓐌𓐍𓐎𓐏𓐐𓐑𓐒𓐓𓐔𓐕𓐖𓐗𓐘𓐙𓐚𓐛𓐜𓐝𓐞𓐟𓐠𓐡𓐢𓐣𓐤𓐥𓐦𓐧𓐨𓐩𓐪𓐫𓐬𓐭𓐮𓐯𓐰𓐱𓐲𓐳𓐴𓐵𓐶𓐷𓐸𓐹𓐺𓐻𓐼𓐽𓐾𓐿𓑀𓑁𓑂𓑃𓑄𓑅𓑆𓑇𓑈𓑉𓑊𓑋𓑌𓑍𓑎𓑏𓑐𓑑𓑒𓑓𓑔𓑕𓑖𓑗𓑘𓑙𓑚𓑛𓑜𓑝𓑞𓑟𓑠𓑡𓑢𓑣𓑤𓑥𓑦𓑧𓑨𓑩𓑪𓑫𓑬𓑭𓑮𓑯𓑰𓑱𓑲𓑳𓑴𓑵𓑶𓑷𓑸𓑹𓑺𓑻𓑼𓑽𓑾𓑿𓒀𓒁𓒂𓒃𓒄𓒅𓒆𓒇𓒈𓒉𓒊𓒋𓒌𓒍𓒎𓒏𓒐𓒑𓒒𓒓𓒔𓒕𓒖𓒗𓒘𓒙𓒚𓒛𓒜𓒝𓒞𓒟𓒠𓒡𓒢𓒣𓒤𓒥𓒦𓒧𓒨𓒩𓒪𓒫𓒬𓒭𓒮𓒯𓒰𓒱𓒲𓒳𓒴𓒵𓒶𓒷𓒸𓒹𓒺𓒻𓒼𓒽𓒾𓒿𓓀𓓁𓓂𓓃𓓄𓓅𓓆𓓇𓓈𓓉𓓊𓓋𓓌𓓍𓓎𓓏𓓐𓓑𓓒𓓓𓓔𓓕𓓖𓓗𓓘𓓙𓓚𓓛𓓜𓓝𓓞𓓟𓓠𓓡𓓢𓓣𓓤𓓥𓓦𓓧𓓨𓓩𓓪𓓫𓓬𓓭𓓮𓓯𓓰𓓱𓓲𓓳𓓴𓓵𓓶𓓷𓓸𓓹𓓺𓓻𓓼𓓽𓓾𓓿𓔀𓔁𓔂𓔃𓔄𓔅𓔆𓔇𓔈𓔉𓔊𓔋𓔌𓔍𓔎𓔏𓔐𓔑𓔒𓔓𓔔𓔕𓔖𓔗𓔘𓔙𓔚𓔛𓔜𓔝𓔞𓔟𓔠𓔡𓔢𓔣𓔤𓔥𓔦𓔧𓔨𓔩𓔪𓔫𓔬𓔭𓔮𓔯𓔰𓔱𓔲𓔳𓔴𓔵𓔶𓔷𓔸𓔹𓔺𓔻𓔼𓔽𓔾𓔿𓕀𓕁𓕂𓕃𓕄𓕅𓕆𓕇𓕈𓕉𓕊𓕋𓕌𓕍𓕎𓕏𓕐𓕑𓕒𓕓𓕔𓕕𓕖𓕗𓕘𓕙𓕚𓕛𓕜𓕝𓕞𓕟𓕠𓕡𓕢𓕣𓕤𓕥𓕦𓕧𓕨𓕩𓕪𓕫𓕬𓕭𓕮𓕯𓕰𓕱𓕲𓕳𓕴𓕵𓕶𓕷𓕸𓕹𓕺𓕻𓕼𓕽𓕾𓕿𓖀𓖁𓖂𓖃𓖄𓖅𓖆𓖇𓖈𓖉𓖊𓖋𓖌𓖍𓖎𓖏𓖐𓖑𓖒𓖓𓖔𓖕𓖖𓖗𓖘𓖙𓖚𓖛𓖜𓖝𓖞𓖟𓖠𓖡𓖢𓖣𓖤𓖥𓖦𓖧𓖨𓖩𓖪𓖫𓖬𓖭𓖮𓖯𓖰𓖱𓖲𓖳𓖴𓖵𓖶𓖷𓖸𓖹𓖺𓖻𓖼𓖽𓖾𓖿𓗀𓗁𓗂𓗃𓗄𓗅𓗆𓗇𓗈𓗉𓗊𓗋𓗌𓗍𓗎𓗏𓗐𓗑𓗒𓗓𓗔𓗕𓗖𓗗𓗘𓗙𓗚𓗛𓗜𓗝𓗞𓗟𓗠𓗡𓗢𓗣𓗤𓗥𓗦𓗧𓗨𓗩𓗪𓗫𓗬𓗭𓗮𓗯𓗰𓗱𓗲𓗳𓗴𓗵𓗶𓗷𓗸𓗹𓗺𓗻𓗼𓗽𓗾𓗿𓘀𓘁𓘂𓘃𓘄𓘅𓘆𓘇𓘈𓘉𓘊𓘋𓘌𓘍𓘎𓘏𓘐𓘑𓘒𓘓𓘔𓘕𓘖𓘗𓘘𓘙𓘚𓘛𓘜𓘝𓘞𓘟𓘠𓘡𓘢𓘣𓘤𓘥𓘦𓘧𓘨𓘩𓘪𓘫𓘬𓘭𓘮𓘯𓘰𓘱𓘲𓘳𓘴𓘵𓘶𓘷𓘸𓘹𓘺𓘻𓘼𓘽𓘾𓘿𓙀𓙁𓙂𓙃𓙄𓙅𓙆𓙇𓙈𓙉𓙊𓙋𓙌𓙍𓙎𓙏𓙐𓙑𓙒𓙓𓙔𓙕𓙖𓙗𓙘𓙙𓙚𓙛𓙜𓙝𓙞𓙟𓙠𓙡𓙢𓙣𓙤𓙥𓙦𓙧𓙨𓙩𓙪𓙫𓙬𓙭𓙮𓙯𓙰𓙱𓙲𓙳𓙴𓙵𓙶𓙷𓙸𓙹𓙺𓙻𓙼𓙽𓙾𓙿𓚀𓚁𓚂𓚃𓚄𓚅𓚆𓚇𓚈𓚉𓚊𓚋𓚌𓚍𓚎𓚏𓚐𓚑𓚒𓚓𓚔𓚕𓚖𓚗𓚘𓚙𓚚𓚛𓚜𓚝𓚞𓚟𓚠𓚡𓚢𓚣𓚤𓚥𓚦𓚧𓚨𓚩𓚪𓚫𓚬𓚭𓚮𓚯𓚰𓚱𓚲𓚳𓚴𓚵𓚶𓚷𓚸𓚹𓚺𓚻𓚼𓚽𓚾𓚿𓛀𓛁𓛂𓛃𓛄𓛅𓛆𓛇𓛈𓛉𓛊𓛋𓛌𓛍𓛎𓛏𓛐𓛑𓛒𓛓𓛔𓛕𓛖𓛗𓛘𓛙𓛚𓛛𓛜𓛝𓛞𓛟𓛠𓛡𓛢𓛣𓛤𓛥𓛦𓛧𓛨𓛩𓛪𓛫𓛬𓛭𓛮𓛯𓛰𓛱𓛲𓛳𓛴𓛵𓛶𓛷𓛸𓛹𓛺𓛻𓛼𓛽𓛾𓛿𓜀𓜁𓜂𓜃𓜄𓜅𓜆𓜇𓜈𓜉𓜊𓜋𓜌𓜍𓜎𓜏𓜐𓜑𓜒𓜓𓜔𓜕𓜖𓜗𓜘𓜙𓜚𓜛𓜜𓜝𓜞𓜟𓜠𓜡𓜢𓜣𓜤𓜥𓜦𓜧𓜨𓜩𓜪𓜫𓜬𓜭𓜮𓜯𓜰𓜱𓜲𓜳𓜴𓜵𓜶𓜷𓜸𓜹𓜺𓜻𓜼𓜽𓜾𓜿𓝀𓝁𓝂𓝃𓝄𓝅𓝆𓝇𓝈𓝉𓝊𓝋𓝌𓝍𓝎𓝏𓝐𓝑𓝒𓝓𓝔𓝕𓝖𓝗𓝘𓝙𓝚𓝛𓝜𓝝𓝞𓝟𓝠𓝡𓝢𓝣𓝤𓝥𓝦𓝧𓝨𓝩𓝪𓝫𓝬𓝭𓝮𓝯𓝰𓝱𓝲𓝳𓝴𓝵𓝶𓝷𓝸𓝹𓝺𓝻𓝼𓝽𓝾𓝿𓞀𓞁𓞂𓞃𓞄𓞅𓞆𓞇𓞈𓞉𓞊𓞋𓞌𓞍𓞎𓞏𓞐𓞑𓞒𓞓𓞔𓞕𓞖𓞗𓞘𓞙𓞚𓞛𓞜𓞝𓞞𓞟𓞠𓞡𓞢𓞣𓞤𓞥𓞦𓞧𓞨𓞩𓞪𓞫𓞬𓞭𓞮𓞯𓞰𓞱𓞲𓞳𓞴𓞵𓞶𓞷𓞸𓞹𓞺𓞻𓞼𓞽𓞾𓞿𓟀𓟁𓟂𓟃𓟄𓟅𓟆𓟇𓟈𓟉𓟊𓟋𓟌𓟍𓟎𓟏𓟐𓟑𓟒𓟓𓟔𓟕𓟖𓟗𓟘𓟙𓟚𓟛𓟜𓟝𓟞𓟟𓟠𓟡𓟢𓟣𓟤𓟥𓟦𓟧𓟨𓟩𓟪𓟫𓟬𓟭𓟮𓟯𓟰𓟱𓟲𓟳𓟴𓟵𓟶𓟷𓟸𓟹𓟺𓟻𓟼𓟽𓟾𓟿𓠀𓠁𓠂𓠃𓠄𓠅𓠆𓠇𓠈𓠉𓠊𓠋𓠌𓠍𓠎𓠏𓠐𓠑𓠒𓠓𓠔𓠕𓠖𓠗𓠘𓠙𓠚𓠛𓠜𓠝𓠞𓠟𓠠𓠡𓠢𓠣𓠤𓠥𓠦𓠧𓠨𓠩𓠪𓠫𓠬𓠭𓠮𓠯𓠰𓠱𓠲𓠳𓠴𓠵𓠶𓠷𓠸𓠹𓠺𓠻𓠼𓠽𓠾𓠿𓡀𓡁𓡂𓡃𓡄𓡅𓡆𓡇𓡈𓡉𓡊𓡋𓡌𓡍𓡎𓡏𓡐𓡑𓡒𓡓𓡔𓡕𓡖𓡗𓡘𓡙𓡚𓡛𓡜𓡝𓡞𓡟𓡠𓡡𓡢𓡣𓡤𓡥𓡦𓡧𓡨𓡩𓡪𓡫𓡬𓡭𓡮𓡯𓡰𓡱𓡲𓡳𓡴𓡵𓡶𓡷𓡸𓡹𓡺𓡻𓡼𓡽𓡾𓡿𓢀𓢁𓢂𓢃𓢄𓢅𓢆𓢇𓢈𓢉𓢊𓢋𓢌𓢍𓢎𓢏𓢐𓢑𓢒𓢓𓢔𓢕𓢖𓢗𓢘𓢙𓢚𓢛𓢜𓢝𓢞𓢟𓢠𓢡𓢢𓢣𓢤𓢥𓢦𓢧𓢨𓢩𓢪𓢫𓢬𓢭𓢮𓢯𓢰𓢱𓢲𓢳𓢴𓢵𓢶𓢷𓢸𓢹𓢺𓢻𓢼𓢽𓢾𓢿𓣀𓣁𓣂𓣃𓣄𓣅𓣆𓣇𓣈𓣉𓣊𓣋𓣌𓣍𓣎𓣏𓣐𓣑𓣒𓣓𓣔𓣕𓣖𓣗𓣘𓣙𓣚𓣛𓣜𓣝𓣞𓣟𓣠𓣡𓣢𓣣𓣤𓣥𓣦𓣧𓣨𓣩𓣪𓣫𓣬𓣭𓣮𓣯𓣰𓣱𓣲𓣳𓣴𓣵𓣶𓣷𓣸𓣹𓣺𓣻𓣼𓣽𓣾𓣿𓤀𓤁𓤂𓤃𓤄𓤅𓤆𓤇𓤈𓤉𓤊𓤋𓤌𓤍𓤎𓤏𓤐𓤑𓤒𓤓𓤔𓤕𓤖𓤗𓤘𓤙𓤚𓤛𓤜𓤝𓤞𓤟𓤠𓤡𓤢𓤣𓤤𓤥𓤦𓤧𓤨𓤩𓤪𓤫𓤬𓤭𓤮𓤯𓤰𓤱𓤲𓤳𓤴𓤵𓤶𓤷𓤸𓤹𓤺𓤻𓤼𓤽𓤾𓤿𓥀𓥁𓥂𓥃𓥄𓥅𓥆𓥇𓥈𓥉𓥊𓥋𓥌𓥍𓥎𓥏𓥐𓥑𓥒𓥓𓥔𓥕𓥖𓥗𓥘𓥙𓥚𓥛𓥜𓥝𓥞𓥟𓥠𓥡𓥢𓥣𓥤𓥥𓥦𓥧𓥨𓥩𓥪𓥫𓥬𓥭𓥮𓥯𓥰𓥱𓥲𓥳𓥴𓥵𓥶𓥷𓥸𓥹𓥺𓥻𓥼𓥽𓥾𓥿𓦀𓦁𓦂𓦃𓦄𓦅𓦆𓦇𓦈𓦉𓦊𓦋𓦌𓦍𓦎𓦏𓦐𓦑𓦒𓦓𓦔𓦕𓦖𓦗𓦘𓦙𓦚𓦛𓦜𓦝𓦞𓦟𓦠𓦡𓦢𓦣𓦤𓦥𓦦𓦧𓦨𓦩𓦪𓦫𓦬𓦭𓦮𓦯𓦰𓦱𓦲𓦳𓦴𓦵𓦶𓦷𓦸𓦹𓦺𓦻𓦼𓦽𓦾𓦿𓧀𓧁𓧂𓧃𓧄𓧅𓧆𓧇𓧈𓧉𓧊𓧋𓧌𓧍𓧎𓧏𓧐𓧑𓧒𓧓𓧔𓧕𓧖𓧗𓧘𓧙𓧚𓧛𓧜𓧝𓧞𓧟𓧠𓧡𓧢𓧣𓧤𓧥𓧦𓧧𓧨𓧩𓧪𓧫𓧬𓧭𓧮𓧯𓧰𓧱𓧲𓧳𓧴𓧵𓧶𓧷𓧸𓧹𓧺𓧻𓧼𓧽𓧾𓧿𓨀𓨁𓨂𓨃𓨄𓨅𓨆𓨇𓨈𓨉𓨊𓨋𓨌𓨍𓨎𓨏𓨐𓨑𓨒𓨓𓨔𓨕𓨖𓨗𓨘𓨙𓨚𓨛𓨜𓨝𓨞𓨟𓨠𓨡𓨢𓨣𓨤𓨥𓨦𓨧𓨨𓨩𓨪𓨫𓨬𓨭𓨮𓨯𓨰𓨱𓨲𓨳𓨴𓨵𓨶𓨷𓨸𓨹𓨺𓨻𓨼𓨽𓨾𓨿𓩀𓩁𓩂𓩃𓩄𓩅𓩆𓩇𓩈𓩉𓩊𓩋𓩌𓩍𓩎𓩏𓩐𓩑𓩒𓩓𓩔𓩕𓩖𓩗𓩘𓩙𓩚𓩛𓩜𓩝𓩞𓩟𓩠𓩡𓩢𓩣𓩤𓩥𓩦𓩧𓩨𓩩𓩪𓩫𓩬𓩭𓩮𓩯𓩰𓩱𓩲𓩳𓩴𓩵𓩶𓩷𓩸𓩹𓩺𓩻𓩼𓩽𓩾𓩿𓪀𓪁𓪂𓪃𓪄𓪅𓪆𓪇𓪈𓪉𓪊𓪋𓪌𓪍𓪎𓪏𓪐𓪑𓪒𓪓𓪔𓪕𓪖𓪗𓪘𓪙𓪚𓪛𓪜𓪝𓪞𓪟𓪠𓪡𓪢𓪣𓪤𓪥𓪦𓪧𓪨𓪩𓪪𓪫𓪬𓪭𓪮𓪯𓪰𓪱𓪲𓪳𓪴𓪵𓪶𓪷𓪸𓪹𓪺𓪻𓪼𓪽𓪾𓪿𓫀𓫁𓫂𓫃𓫄𓫅𓫆𓫇𓫈𓫉𓫊𓫋𓫌𓫍𓫎𓫏𓫐𓫑𓫒𓫓𓫔𓫕𓫖𓫗𓫘𓫙𓫚𓫛𓫜𓫝𓫞𓫟𓫠𓫡𓫢𓫣𓫤𓫥𓫦𓫧𓫨𓫩𓫪𓫫𓫬𓫭𓫮𓫯𓫰𓫱𓫲𓫳𓫴𓫵𓫶𓫷𓫸𓫹𓫺𓫻𓫼𓫽𓫾𓫿𓬀𓬁𓬂𓬃𓬄𓬅𓬆𓬇𓬈𓬉𓬊𓬋𓬌𓬍𓬎𓬏𓬐𓬑𓬒𓬓𓬔𓬕𓬖𓬗𓬘𓬙𓬚𓬛𓬜𓬝𓬞𓬟𓬠𓬡𓬢𓬣𓬤𓬥𓬦𓬧𓬨𓬩𓬪𓬫𓬬𓬭𓬮𓬯𓬰𓬱𓬲𓬳𓬴𓬵𓬶𓬷𓬸𓬹𓬺𓬻𓬼𓬽𓬾𓬿𓭀𓭁𓭂𓭃𓭄𓭅𓭆𓭇𓭈𓭉𓭊𓭋𓭌𓭍𓭎𓭏𓭐𓭑𓭒𓭓𓭔𓭕𓭖𓭗𓭘𓭙𓭚𓭛𓭜𓭝𓭞𓭟𓭠𓭡𓭢𓭣𓭤𓭥𓭦𓭧𓭨𓭩𓭪𓭫𓭬𓭭𓭮𓭯𓭰𓭱𓭲𓭳𓭴𓭵𓭶𓭷𓭸𓭹𓭺𓭻𓭼𓭽𓭾𓭿𓮀𓮁𓮂𓮃𓮄𓮅𓮆𓮇𓮈𓮉𓮊𓮋𓮌𓮍𓮎𓮏𓮐𓮑𓮒𓮓𓮔𓮕𓮖𓮗𓮘𓮙𓮚𓮛𓮜𓮝𓮞𓮟𓮠𓮡𓮢𓮣𓮤𓮥𓮦𓮧𓮨𓮩𓮪𓮫𓮬𓮭𓮮𓮯𓮰𓮱𓮲𓮳𓮴𓮵𓮶𓮷𓮸𓮹𓮺𓮻𓮼𓮽𓮾𓮿𓯀𓯁𓯂𓯃𓯄𓯅𓯆𓯇𓯈𓯉𓯊𓯋𓯌𓯍𓯎𓯏𓯐𓯑𓯒𓯓𓯔𓯕𓯖𓯗𓯘𓯙𓯚𓯛𓯜𓯝𓯞𓯟𓯠𓯡𓯢𓯣𓯤𓯥𓯦𓯧𓯨𓯩𓯪𓯫𓯬𓯭𓯮𓯯𓯰𓯱𓯲𓯳𓯴𓯵𓯶𓯷𓯸𓯹𓯺𓯻𓯼𓯽𓯾𓯿𓰀𓰁𓰂𓰃𓰄𓰅𓰆𓰇𓰈𓰉𓰊𓰋𓰌𓰍𓰎𓰏𓰐𓰑𓰒𓰓𓰔𓰕𓰖𓰗𓰘𓰙𓰚𓰛𓰜𓰝𓰞𓰟𓰠𓰡𓰢𓰣𓰤𓰥𓰦𓰧𓰨𓰩𓰪𓰫𓰬𓰭𓰮𓰯𓰰𓰱𓰲𓰳𓰴𓰵𓰶𓰷𓰸𓰹𓰺𓰻𓰼𓰽𓰾𓰿𓱀𓱁𓱂𓱃𓱄𓱅𓱆𓱇𓱈𓱉𓱊𓱋𓱌𓱍𓱎𓱏𓱐𓱑𓱒𓱓𓱔𓱕𓱖𓱗𓱘𓱙𓱚𓱛𓱜𓱝𓱞𓱟𓱠𓱡𓱢𓱣𓱤𓱥𓱦𓱧𓱨𓱩𓱪𓱫𓱬𓱭𓱮𓱯𓱰𓱱𓱲𓱳𓱴𓱵𓱶𓱷𓱸𓱹𓱺𓱻𓱼𓱽𓱾𓱿𓲀𓲁𓲂𓲃𓲄𓲅𓲆𓲇𓲈𓲉𓲊𓲋𓲌𓲍𓲎𓲏𓲐𓲑𓲒𓲓𓲔𓲕𓲖𓲗𓲘𓲙𓲚𓲛𓲜𓲝𓲞𓲟𓲠𓲡𓲢𓲣𓲤𓲥𓲦𓲧𓲨𓲩𓲪𓲫𓲬𓲭𓲮𓲯𓲰𓲱𓲲𓲳𓲴𓲵𓲶𓲷𓲸𓲹𓲺𓲻𓲼𓲽𓲾𓲿𓳀𓳁𓳂𓳃𓳄𓳅𓳆𓳇𓳈𓳉𓳊𓳋𓳌𓳍𓳎𓳏𓳐𓳑𓳒𓳓𓳔𓳕𓳖𓳗𓳘𓳙𓳚𓳛𓳜𓳝𓳞𓳟𓳠𓳡𓳢𓳣𓳤𓳥𓳦𓳧𓳨𓳩𓳪𓳫𓳬𓳭𓳮𓳯𓳰𓳱𓳲𓳳𓳴𓳵𓳶𓳷𓳸𓳹𓳺𓳻𓳼𓳽𓳾𓳿𓴀𓴁𓴂𓴃𓴄𓴅𓴆𓴇𓴈𓴉𓴊𓴋𓴌𓴍𓴎𓴏𓴐𓴑𓴒𓴓𓴔𓴕𓴖𓴗𓴘𓴙𓴚𓴛𓴜𓴝𓴞𓴟𓴠𓴡𓴢𓴣𓴤𓴥𓴦𓴧𓴨𓴩𓴪𓴫𓴬𓴭𓴮𓴯𓴰𓴱𓴲𓴳𓴴𓴵𓴶𓴷𓴸𓴹𓴺𓴻𓴼𓴽𓴾𓴿

ثم يذكر النص أن الملك قد نوحه بالحديث إلى البلاد والحاشية ، وصورة
 المتعلمين (الكتبة الحقيقيون للكتابة الدينية و تعاليم الأسرار) قائلًا :

٢

... أنسى أربع حروف. يرغب قسي) في رؤية الكتابات القديمة ثلاثة أيام) واكشف سيطرة العظمى هناك ولأعرف لأنه في صورته وتاسوع المهتم الحقيقية في طينه (أو لأعرف الآله كما خنفة تاسوع اهتمام) ... وأعرف الآله في صورته حتى استطيع تصويره مثلما كان من قبل ... أيها الملك لتتقدم جلالتك نحو منازل الكتب (المكتبات) لترى جلالتك كل الكتابة المقدسة . وتقدم جلالته إلى المكتبة وفتح مع رفاته جميعهم الكتب ووجد جلالته كتب معبد أوزير أول الغربيين سيد أيديوس . وقال جلالته لهؤلاء الرفقاء أن جلالتي يرغب بأية أوزير أول الغربيين سيد أيديوس ... مثلما رآه جلالته في الكتب ورأى صورته كملك لمصر العليا والسفلى وذلك عند خروجه من جسد نوة

ويتضح من هذا النص ، أن دور الكتب لم تكن بمثابة دور لحفظ المخطوطات فحسب وإنما استخدمت كذلك للإطلاع وهو ما يرقى بها إلى الدور الذي تقوم به دور الكتب الحالية ، ويتضح من هذا النص أيضاً أن محتويات دور الكتب الدينية لم تكن قاصرة على الأمور الدينية فقط ، وإنما احتوت كذلك كتاباً أقرب ما تكون إلى كتب الفن بحيث توضح جسد أوزير ووجهه وأصابه (١) .

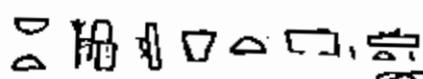
ومن المعابد التي الحق بها مكتبات ، معبد الرميوم الذي أقامه الفرعون رعمسيس الثاني ، ولقد أشار ديودور إلى هذه المكتبة ، فقال أنه يوجد في معبد الرميوم بعد صالات الأعمدة مكتبة مقدسة وصفها بأنها مكان « استشفاء الروح » (٢) .

(١) كان يوجد هيكل اتموم في معبد ملبوبوليس، وكانت كتابات توجد فيه، انظر: *Breasted, J.H., Op.Cit., P. 333, no.d.*

(٢) عهد الفريز صالح : المرجع السابق، ص ٣٦٢.

Diodorus of Sicily, Book I, 49, with an English translation by C.H. Oldfather, London, 1963, P. 173. (٣)

ويرى Gardiner (١) أنه يحتمل أن تكون هذه المكتبة ، هي الحجرية الأولى ذات التماثل التي تقع خلف صالة الأعمدة ، وهي الحجرية التي يوجد في سقفها أشكال فلكية (٢) (شكل ١٠) وصور على أحد جانبي مدخلها إلهة سشاة وهي جالسة وقد كتب فوقها ربة الكتابة وسيدة المكتبة .



nbt st hnwꜥ pr-md3t

ووقف وراءها رعمسيس الثاني وهو يحمل في يده أدوات الكتابة (شكل ١١) وصور على الجانب الآخر الإله تحوت الذي سجل فوقه تحوتى رب المعرفة ، ووقف وراءه أيضاً رعمسيس الثاني (٣) ، كما ذكر في نقوشها آلهة السمع والبصر والفطنة والنطق الخالق ، وتوحى المناظر الفلكية المصورة في سقفها أنها كانت تتضمن مخطوطات في علم الفلك ، وذلك فضلاً عن كتبها الدينية والطقسية الأخرى (٤) .

وألقى بمعبد الفرعون سيتي الأول في أيبثوس مكتبة (شكل ١٢) وقد زينت الحجرات الأربع بصناديق يرجع أنها كانت تضم بعض الوثائق وملفات الكتب .

Gardiner, A.H., *Op. Cit.*, P. 177.

(١)

Porter, B., and Moss, R., *Topographical Bibliography of Ancient Egyptian Hieroglyphic Texts, Reliefs, and Paintings, II, Theban Temples, Second Edition, Oxford, 1972, PP. 439-440, Plan XLII.*

(٢)

L. D., III, Ab. 167.

(٣)

(٤) عبد العزيز صالح : المرجع السابق، ص ٢٦٥ - ٢٦٦ .

Zayed A., "The Archives and treasury of the temple of Sety I at Abydos" in *ASAE*, t. LXV (1933), PP. 19-71.

(٥)

ويبلغ طول الحجره الجنوبيه الغربيه ١٢,٣٠ م وعرضها ٤,٣٠ م ، وقد رسم على حائطها الغربى بعض الآلات الموسيقية مما دعا إلى تسميتها ، حجره الموسيقى ، وقد رسم على حائطها الشرق سبعة صناديق كبيرة .

أما الحجره الجنوبيه الشرقيه فيبلغ طولها ١٢,٣ م وعرضها ٤,٣٠ م وقد رسم على حائطها الشرق سبعة صناديق ، ورسم على الصندوق السادس الإله تحوت ، وسجلت العديد من التسجيلات ومنها (١) :



dd mdw in dhwty

smn n k

gnwt. k m šw

hr h3t nb cnhw (?)

• بيان لتحوت ، أثبت لك حولياتك المدونة في الكتب أمام كل الأحياء (سيد الحياة) .

ويبلغ طول الحجره الشماليه الغربيه ١٢,٤ م وعرضها ٤,٣٥ م ، وقد رسم على جدارها الشرق سبعة صناديق ، وقد صور الإله تحوت على الصندوق الخامس ، وفوقه كتابات تشبه الكتابات المسجله في الغرفه السابقه ، وقد جاء فيها (٢) :

Ibid., P. 46.

(١)

Ibid., P. ٥٧

(٢)

ويمكن القول أن المعابد المصرية قد ضمت بين جنباتها مكتبات احتفظ فيها بمئات الكتب الخاصة بطقوس العبادة وكذا المعارف الأخرى ، ومن الأدلة على تعدد المعارف بمكتبات المعابد ما أشار إليه علماء اليونان من حضورهم إلى مصر وتلقيهم العلم من كهنة معابدها ، ومن هذه العلوم الفلك والهندسة ، فقد ذكر طاليس المالمطي أنه قام برحلة قصد فيها إلى كهان مصر ومنجمياً (رجال الفلك فيها) ، وظاهر مما جاء في إحدى تراجمه أنه أخذ الهندسة المساحية عن المصريين^(١) ، ومن علماء اليونان كذلك الذين قصدوا كهان مصر للتحرف في علوم الهندسة نذكر كلا من « فيثاغورث » و « أونويديس » و « أفلاطون » و « ايودوكس »^(٢) .

وفي مجال الطب ، يشير فاليس الملمتي الذي يرجع تأسيسه للمدرسة الأيونية في الطب أنه قد تعلم الطب على يد الكهنة المصريين ، وكذلك هناك يتا جوارس وأخيه الأصغر الكيون فاكترون اللذان تعلموا الطب في معبد هليوبوليس ، وقد زار هؤلاء اليونان مصر في القرن السادس قبل الميلاد^(٣) .

وامتد وجود المكتبات في المعابد التي شيدها البطلمة والرومان بعد ذلك في مصر ، ولعل من أشهر مكتبات هذه المعابد مكتبة معبد أدفو^(٤) وهي عبارة عن حجرة صغيرة خلف المدخل المؤدى إلى صالة الأعمدة ، وتمثل المناظر الخاصة بالكتب أحد عشر منظرًا ، ويضم الفهرس الموجود حوالي ١٣ كتاباً أو أكثر ، وزين عتبتها العلوى بصورة كبيرة لرمز السماء ، وصور على جانبي مدخلها أربعة آلهة اثنان في كل جانب ، وقد رسم فوق اثنين منهم الأذن والعين ، وفوق الآخرين كتب رمزي « حوا » و « حيا »^(٥) الذي يفيد معنى « قوة التعبير » و « سيا »^(٦) الذي

(١) Harris, J.R., *The Legacy of Egypt*, Oxford, 1971, PP. 44-45.

(٢) سيج سونيهون : كهان مصر القديمة، ترجمة زينب الكردى، ومراجعة احمد بلوى، القاهرة، ١٩٧٥، ص ١٢٢ - ١٢٤.

(٣) Harris, J.R., *Op.Cit.*, PP. 112ff.

(٤) Chassinat, E.G., *Le temple d'Edfou*, III, PP. 339-351.

يفيد معنى « الفهم » أو « الإدراك »^(١) وعلى ذلك فهذا التصوير الموجود على مدخل المكتبة يجمع بين وسائل تحصيل العلم وهي السمع والبصر والنطق الخالق والفهم والإدراك .

ورغم غلبة الكتب الدينية في هذه المكتبة ، فإنها تضمنت أيضاً كتباً في الفلك والقرآن ، وضمت كذلك كتباً في معرفة كل أسرار العمل ، أى المقادير التي كانت تقتضيها صناعة المراهم والدهون والعمود^(٢) .

يتضح مما سبق أن المصريين قد أقاموا المكتبات في القصور ودور الحياة وكذا في المعابد لم وأنهم كانوا سابقين في هذا المجال وأن الاغريق قد توسعوا فيه ، وكان من الطبيعي أن تقام المكتبات الكبرى في مدينة الاسكندرية التي أصبحت منار العلم في العالم في عصر البطالمة ، ومنها مكتبة الاسكندرية التي أقامها الملوك البطالمة نتيجة للمزج بين الحضارتين الفرعونية والاغريقية في أيامهم .

Gardner, A.H., "Some Personifications, II, Ihu "Authoritative Utterance", Si3 "Understanding", in P.S.B.A., Vol. XXXVIII (1916), P. 43 ff.

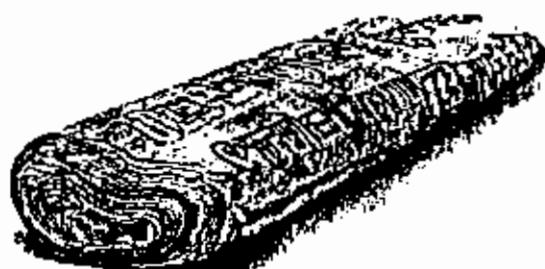
(٢) عبد العزيز صالح : المرجع السابق، ص ٣٦٥ .

(٣) سيج سوثيون : المرجع السابق، ص ١٨٢ .



(شكل ٢)
مقلمة الكتابة

Benazeth, D., "Les scribes Egyptiens" dans Naissance de L'écriture Cuneiformes et hieroglyphes, Paris, 1982, p. 145



(شكل ١)
شكل لفافات كب البردي

Benazeth, D., "Les scribes Egyptiens", dans Naissance de L'écriture. Cuneiformes et hieroglyphes, Paris, 1982, P. 355



(شكل ٣)

بطالة انتحى الثالث

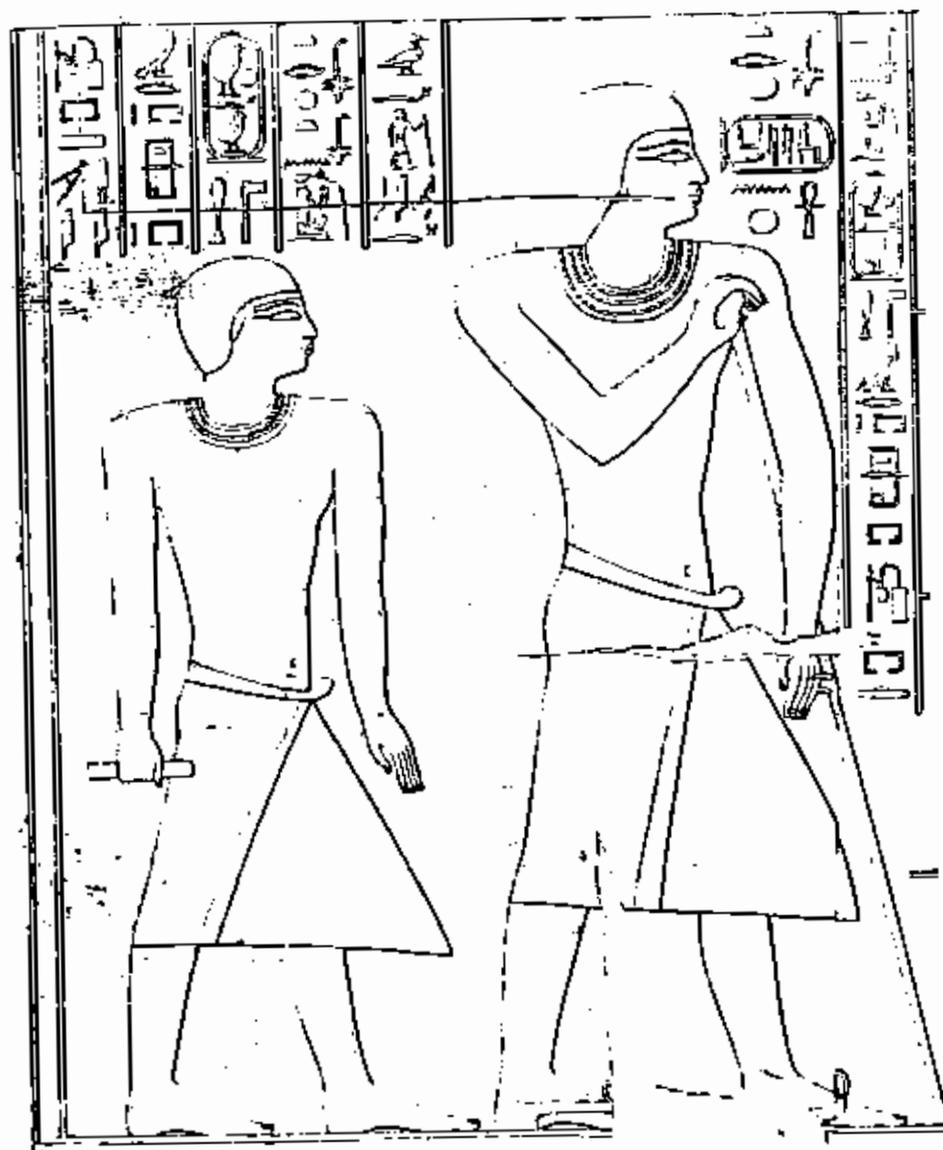
Keimer, L., "Bemerkungen und Lesefrüchte Zur Altägyptischen Naturgeschichte, in Kerm, 2, 1929, S.

91



(شكل ٤)
 لوحة الكاتب وحم كا

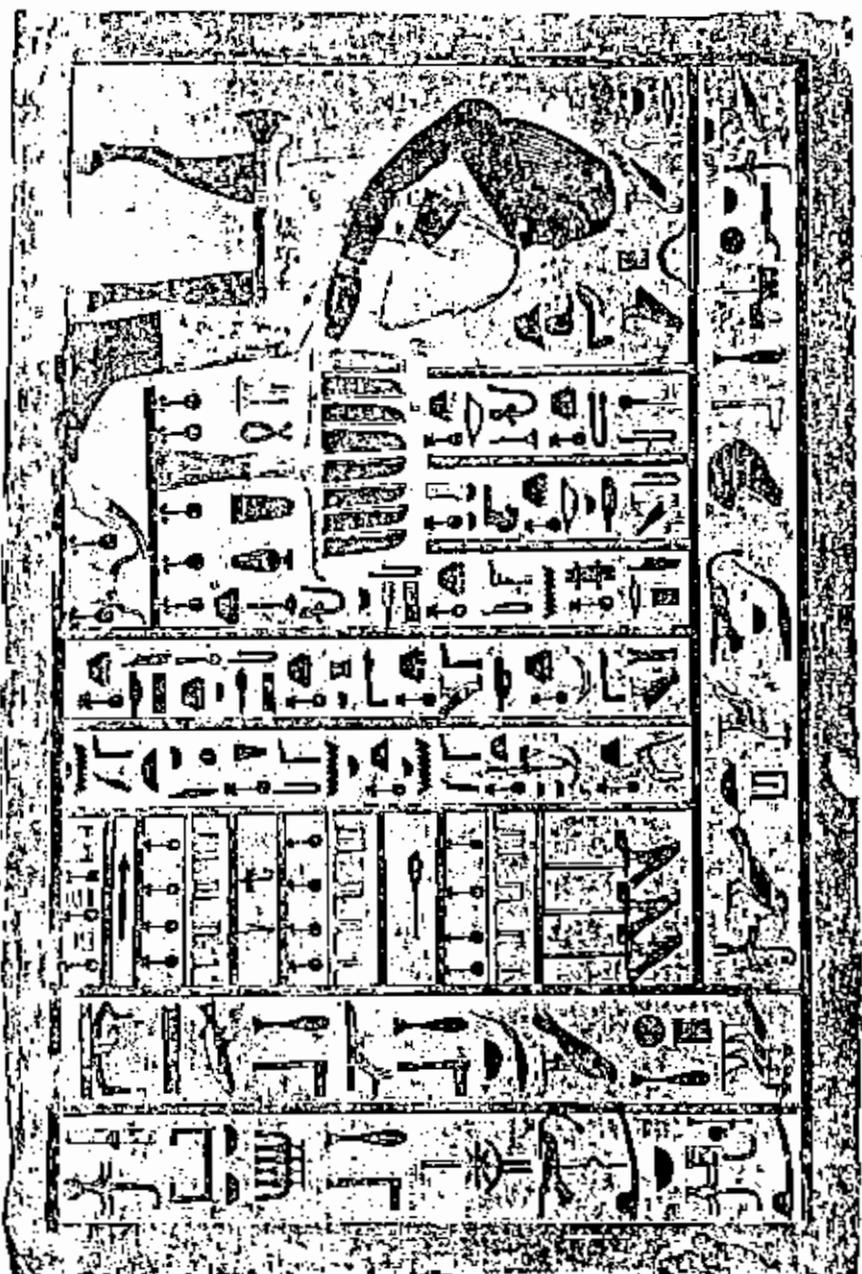
Junker, H., Giza, II, Wien Und Leipzig, 1934, P. 164, Abb. 18.



(شكل ٥)

لوحة الكاتب شكاك صبح

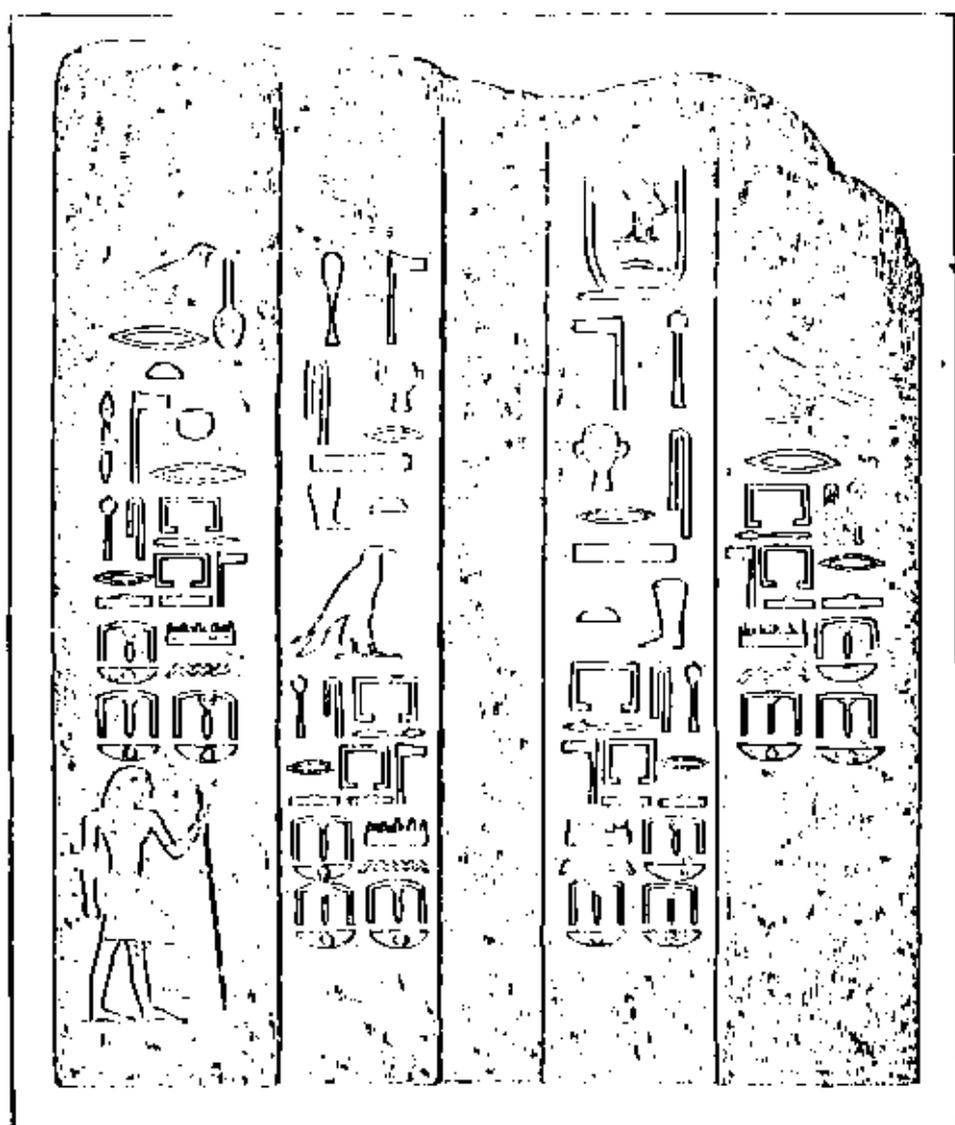
Lepsius, C.R., *Denkmäler aus Aegypten und Aethiopen*, II, Berlin, 1850.
Abb 50 B.



(كل ١)

لوجه الأخت ووجه الموت

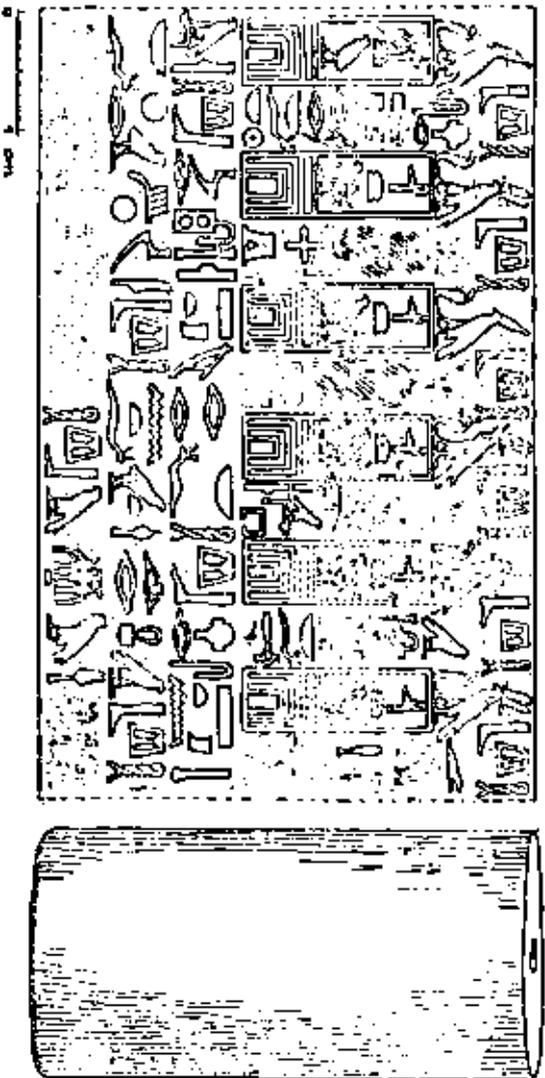
Lutz, H.F., Egyptian tomb stiles and offering stanes of the Museum of Anthropology and Ethnology of the University of California, Laquay, 1927, Pl. I



(شكل ٧)

للوش ١ من حيوا

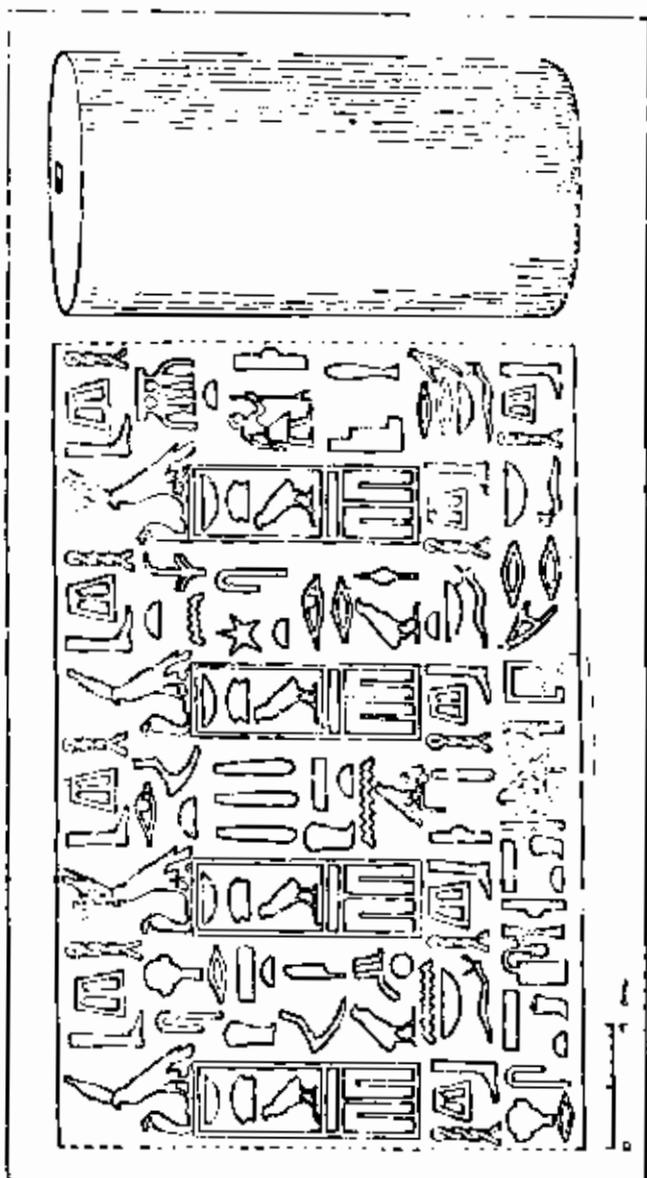
Junker, H., Giza, VIII, Wien Und Leipzig, 1947, S. 162.



(شکل ۸)

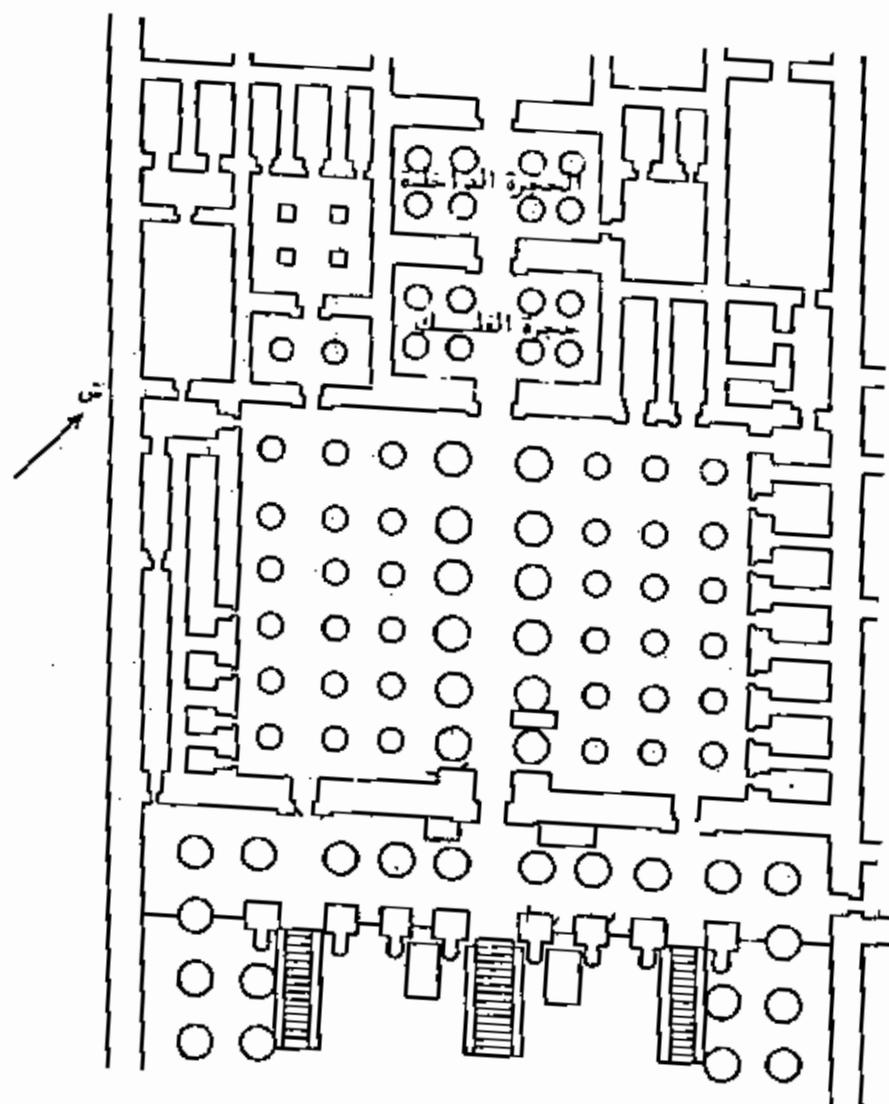
تابلوی هیروگلیف از گورستان ساسانی

Junker, H., *Gra, VII, Wien Und Leipzig 1944, Abb. 97.*



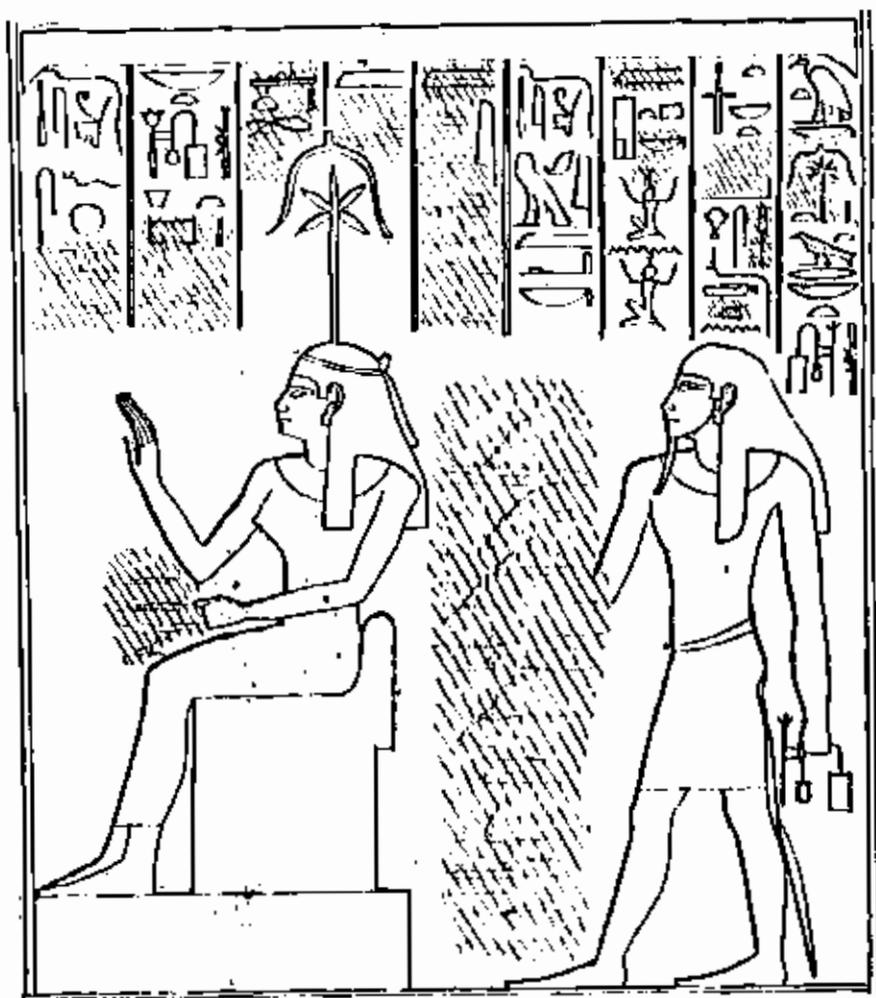
(شكل ٩)
 طبل عم عز عليه في ملوحة ١ جان ١

—Haber, H., *Gaz.*, VII, *Wein Und Leipzig*, 194٤, Abb. 96.b.



(شكل ١٠)
مكتبة معبد الشمس (حجرة الفلك)

Porter, B., and Moss, R., *Topographical Bibliography of Ancient Egyptian Hieroglyphic Texts, Reliefs, and Paintings, II, Theban Temples, Second Edition, Oxford, 1972, Plan XLII.*



(شكل ١١)
الإلهة سخات في معبد الرمسوم

Lepsius, C.H., Denkmaler aus Ägypten Und Aethiopen, III, Ab. 167.

